



華倫·巴菲特的最佳投資

我們的 2017 年年度信函是寫給我們的好友華倫·巴菲特 Warren Buffett，他於 2006 年捐獻他一大部份的財產給我們基金會，以對抗疾病及消弭不平等。華倫要我們思考他的捐獻對這個世界所造成的影響。

以下是巴菲特寫給我們的信：

2016 年 12 月 12 日

親愛的比爾及梅琳達：

兩年前，我擔任波克夏投資公司 (Berkshire) 執行長屆滿 50 週年，並利用這個機會寫了一份特別報告給本公司的持有人。我省思過去做得特別好及不好的事情、我所學到的事、以及我希望未來能夠完成的事。

如同你們可能猜得到，最後從這項行動受益最多的是我自己。要釐清思緒，沒有比把它寫出來更有效。

從我的子女所謂的「大爆炸」，也就是 2006 年我承諾捐獻財產給五個基金會——包括您的基金會——那天至今，已經過了 10 個年頭。屆臨這個里程碑，我想您們可能會想像我一樣，寫些東西往前往後看一下。

我不是唯一想要看的人。有許多人想要知道您們從哪裡來，要往哪裡去，以及其中的原因。我也相信人們必須更瞭解為何衡量慈善工作成果的方式與企業或政府不同。您的信函或許可以解釋兩位如何衡量成果，以及您們希望最後要交出怎樣的成績單。

您的基金會永遠會是鎂光燈焦點。因此，大家對它是否瞭解就很重要。由名字在基金會名稱裡的兩位親自及直接溝通來讓大家瞭解，再適切不過。

祝福您們

華倫

以下是我們的回信。

這是一個關於全球最貧窮的人在過去 25 年來所獲得之驚人進展的故事。這個令人難以置信的進步之所以能實現，不僅是因為巴菲特及其他慈善家的慷慨解囊、世界各地的人的慈善捐款、貧窮者自身的努力——還因為各捐款國的挹注大筆資金，此乃全球保健及發展資金的最主要來源。

我們這封信發表時，這些國家正值劇烈的政治轉型，包括美國及英國的新領導階層的產生。我們希望這個故事可以提醒每個人為何對外援助依然是一項重點工作——因為濟貧扶弱，正足以表現我們國家最崇高的價值觀。

這些價值觀最重要的其中一項就是相信我們的最佳投資標的，就是其他人的生命。就像我們在信中對巴菲特所解釋的，我們的回報是豐碩的。

親愛的華倫：

10 年前，我們初次聽聞您捐獻給基金會的鉅額款項，感動到說不出話來。那是有史以來任何人為任何事捐獻給任何團體的最大一筆捐款。

我們知道我們必須讓您的投資能有特佳的回報。

當然，慈善工作和做生意不同。我們沒有營業額和利潤數字可以給您看，也沒有股價可以報告。可是有一些數字是我們密切注意的，當作我們工作的指標，衡量我們的進展。

我們的目標也是其他許多努力解救及改善生命的組織所共有的。我們一起齊心合力。因此，我們列舉數字的重點，並不僅僅是我們單一基金會的表現，還有全世界的成果——以及我們在其中的角色。

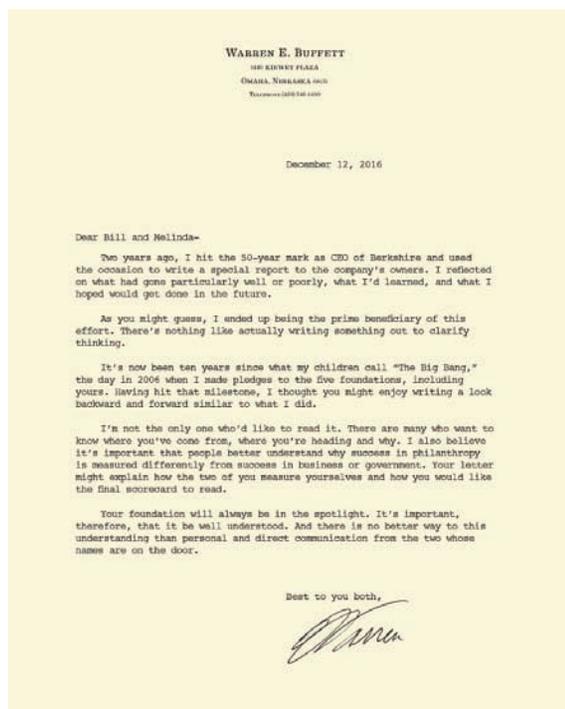
華倫，您的捐獻讓我們基金會的資源倍增。讓我們擴展我們在美國教育的工作、支持小農、並為貧民創建金融服務。可是在這封信中，我們打算告訴您關於我們在全球保健的工作——因為那是我們慈善工作的起點，也是我們工作最大的部分。

我們會以數字來陳述這個故事，而這些數字正是驅動我們向前的力量。讓我們從最重要的一項開始：

我們最喜愛的數字

1 億 2,200 萬

1990 年以來獲救的兒童人數



巴菲特的信

比爾：如果我們只能給您看一項數字來證明最貧窮者的生活有多大改變，那就是 1 億 2 千 2 百萬——自 1990 年以來獲救的兒童人數。

梅琳達：每年 9 月，聯合國都會公佈前一年度 5 歲以下的兒童死亡人數。每年，這個數字都令我心碎，也給我希望。這麼多兒童死亡令人傷心，可是每年也有更多兒童存活下來。

比爾：2015 年獲救的兒童人數超過 2014 年。2014 年獲救的兒童人數超過 2013 年，以此類推。如果您把全部加總，過去 25 年來有 1 億 2 千 2 百萬名 5 歲以下的兒童獲救。這個數字是指如果死亡率維持在 1990 年的水準便會死亡的兒童人數。

梅琳達：以下是我們最喜愛的統計表之一，它顯示自 1990 年以來，每年兒童死亡人數已經減半。



比爾：我和梅琳達從 20 幾年前開始留意這些兒童死亡人數的統計數字。您也知道我們曾經去過非洲觀賞野生動物，但是當地的貧窮令我們震驚，回國後我們開始閱讀與我們所見所聞相關的資料。非洲有數百萬名兒童死於腹瀉、肺炎、及瘧疾，令我們感到震撼不已。富裕國家的兒童不會因這些疾病死亡。非洲的兒童會死亡是因為貧窮。對我們來說，這是世界上最不公平的事。

梅琳達：解救兒童的性命是驅動我們開始全球慈善工作的目標。它本身就是個有價值的目標，可是我們瞭解到它還有其他附帶的益處。如果父母相信他們的子女會存活下來——如果他們有能力去規劃懷孕的時間與間隔——他們會選擇減少生育次數。

「解救兒童的性命是驅動我們開始全球慈善工作的目標。」

比爾：一個母親可以選擇要生幾名子女時，她的小孩會比較健康、營養比較好，心理素質也會比較高——父母有更多時間和金錢可以花在每個孩子的健康及教育上。這就是家庭與國家擺脫貧窮的方式。救人性命、降低出生率、以及終結貧窮之間的關係，是我和梅琳達對全球保健議題早期學到的最

重要一課。

梅琳達：這就是為何降低兒童死亡人數是我們工作的核心。幾乎社會所有的進步——營養、教育、避孕管道、性別平等、經濟成長——在兒童死亡統計表上都會是利多因素，這張表的每項利多，就是社會的利多。

比爾：回溯 2001 年，在我跟一群您的朋友談論過降低兒童死亡人數之後，您告訴我這個基金會的價值觀與您的價值觀相符。解救兒童性命與您另外一項深植的價值觀相符：善用資源，當可以避免時，絕不浪費金錢。



比爾：您還記得我們一起去香港，決定到麥當勞吃午餐時笑得多開心嗎？您表示要請客，手伸入口袋，結果拿出…折價券！梅琳達找到這張我和「花錢大師」合影的照片。這讓我們想起您有多看重好交易。這就是為何我們要告訴您這個數字，1 億 2 千 2 百萬。解救兒童的生命是慈善工作最划算的交易。

最划算的交易是疫苗

86%

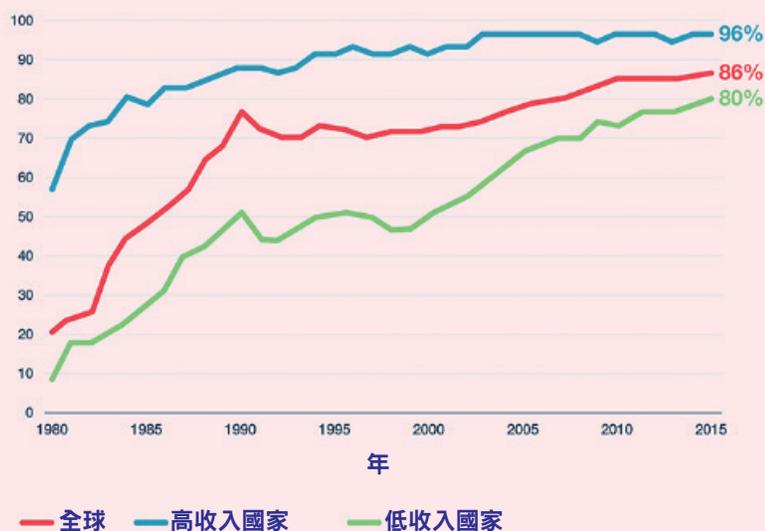
全球獲得基本疫苗的兒童比例
——有史以來最高的數字

梅琳達：如果您想要知道這項交易中最划算的部份——那就是疫苗。兒童基本疫苗涵蓋率目前達到有史以來的最高水準——86%。最富裕及最貧窮國家之間的差距也降到史上最低。疫苗是兒童死亡人數降低最主要的原因。

梅琳達：疫苗是一項難以置信的絕佳投資。五合一疫苗——只要打一針就可以防護 5 種致命疾病——現在成本不到 1 美元。

全球疫苗涵蓋率史上最高

1980-2015 年，白喉、百日咳、破傷風三合一三劑疫苗的涵蓋率（依各國收入分類）



資料來源：世界衛生組織／聯合國兒童基金會

比爾：在兒童預防接種每花 1 美元，就可獲得 44 美元的經濟效益，這包括因為兒童生病一位家長無法工作時家庭所損失的金錢。

「在兒童預防接種每花 1 美元，就可獲得 44 美元的經濟效益。」

梅琳達：一開始，我們不能瞭解為何疫苗無法送達每個有需要的兒童。我們太天真，因為沒有服務人群的市場誘因，我們以前從來不曾看過這樣的狀況。

比爾：對救治貧窮兒童的疫苗來說，市場機制無效，因為需要疫苗的家庭負擔不起。可是這給我們一個介入的機會。如果我們可以成立一個購買基金，那麼製藥公司就會有足夠的顧客，他們就會有市場誘因而研發及生產疫苗。

梅琳達：這就是慈善工作的神奇之處。它不需要金錢收益，因此它可以做一些企業經營者所做不到的事。可是慈善工作的限制是資金會在需求滿足之前用罄。這就是為什麼改變若要長長久久，商業界及政府都必須出一份力量的原因。

比爾：那促使我們和企業界及政府合作成立「疫苗聯盟」(Gavi, the Vaccine Alliance)，目標是讓全球每個兒童都能獲得疫苗。疫苗聯盟連結研發疫苗的企業、協助出資的富裕政府、以及讓人民取得疫苗的開發中國家。自 2000 年至今，疫苗聯盟已經協助讓全球各地 5 億 8 千萬名兒童獲得免疫。美國在兩黨聯手支持之下成為疫苗聯盟的主要捐獻者之一——還有英國、挪威、德國、法國、及加拿大。那是富裕世界能為世界其他國家所做的最佳事情之一。

梅琳達：可是還有很多要做——有 1,900 萬名兒童，其中許多生活在衝突或偏遠區域，仍然無法獲得充足的免疫力。他們的政府必須更加努力去接觸到這些兒童。這攸關能否達成將兒童死亡人數再次減半的目標——在 2030 年前降低至 300 萬人以下。

比爾：我們可以做到，可是我們必須更加深入瞭解。兒童死亡統計表呈現一個成功的故事，可是它也凸顯出某些我們進展有限的領域。以下是其中一項：

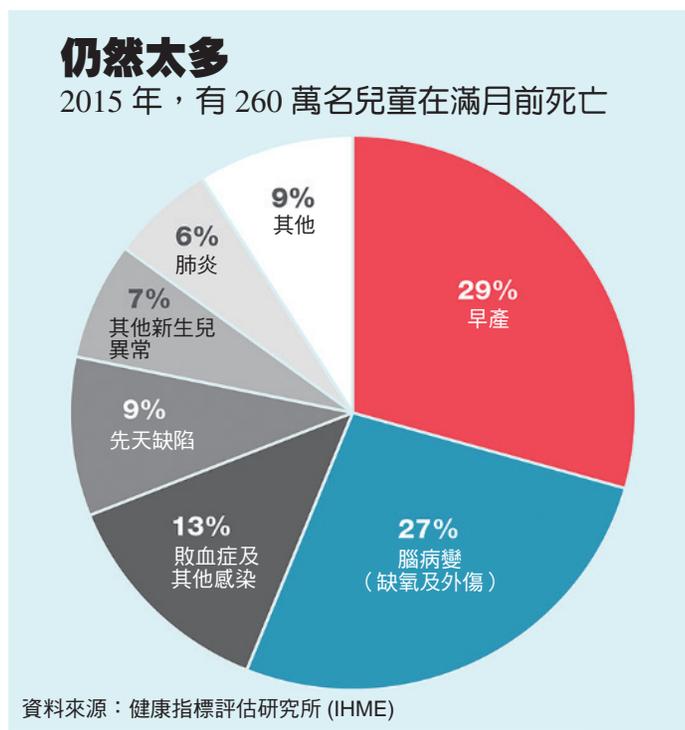
降低新生兒死亡人數

1 百萬

出生當天死亡的嬰兒人數

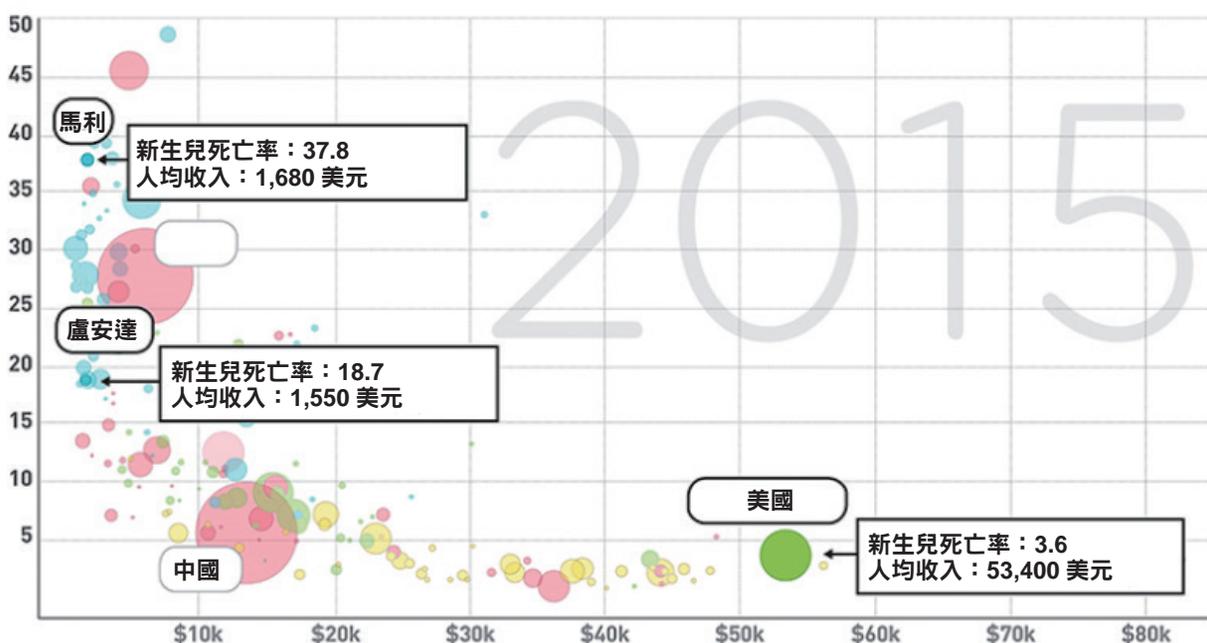
比爾：去年，大約有 100 萬個嬰兒在出生當天死亡。總計有超過 250 萬名嬰兒在滿月前死亡。當兒童死亡人數整體下降之際，新生兒死亡的比例卻上升。新生兒死亡人數目前佔所有兒童死亡人數的 45%，比 1990 年的 40% 還高。

如果您看看以下的圓餅圖，便可一眼看出新生兒死亡有一大半以上都可歸為三類：敗血症及其他感染；缺氧窒息，這表示新生兒無法獲得足夠的氧氣；早產，這表示嬰兒太早出生。



梅琳達：數十年來，衛生專家一直努力要治療或預防這些病況，但結果令人失望。當一項重大的挑戰發生，而您沒有答案時，就必須這麼問：「有沒有人可以辦得到？」

每 1,000 人新生兒死亡人數



人均收入 (人均國內生產總值，以購買力平價計算，2011 年物價)

根據「數據統計平台」網站 (GAPMINDER.ORG) 授權之免費資料

比爾：沒錯，這是一張我在 Gapminder.org 所找到的統計表，可用來說明我們在全球保健所做的許多工作。它把健康視為富裕的一種函數。財富增加，健康提升，這在世界各地都相當一致。可是新生兒死亡率是一項變異，變數不只是收入而已。還有一些正異常值：有些貧窮國家表現得比富裕國家好，比其部份同儕表現優異許多。

「從 2008 年到 2015 年年底 盧安達的新生兒死亡率降低 30%。」

梅琳達：看到有國家把事情解決令人至為興奮。從 2008 年到 2015 年年底，非洲最貧窮的國家之一盧安達，讓新生兒死亡率大幅下降 30%，達每 1,000 人出生 19 人死亡。相對之下，國內生產總值與盧安達相去不遠的馬利，新生兒死亡率卻是每千人 38 人死亡，是盧安達的兩倍。

盧安達做了什麼？有一些東西很便宜，任何政府都負擔得起：在出生後一小時內以及之後 6 個月只哺育母乳。用衛生方式切斷臍帶。以及採取袋鼠照護法：母嬰之間的皮膚接觸以提高嬰兒的體溫。這些措施都讓新生兒死亡人數大幅下降。

比爾：可是不只是這些措施而已。我們目前在印度贊助的一項研究就是從正確措施清單開始。那的確獲得改善，可是真正的進展來自分娩時有受過訓練的醫療人員用正確的工具在一旁照護。盧安達讓有專業人員照顧的分娩比例增加為兩倍。

梅琳達：我目睹這樣如何救人性命。我曾在非洲馬拉威一家醫院，看到一位護士抱著一名缺氧的新生女嬰衝進來。她全身發紫，我看著醫護人員用價值 5 美元的簡易通氣裝置救活她。然後他們把她放



哺育母乳



割斷臍帶



袋鼠照護法

盧安達鼓勵母親在嬰兒出生後一小時內以及之後6個月都只哺育母乳，讓新生兒的死亡率降低30%。

在保溫板上，放在一個同樣也在出生時發生缺氧現象的男嬰旁邊。醫師告訴我這個女嬰會活下來，可是這個男嬰是在路邊出生，目前性命垂危。我可以看到他用力呼吸的模樣。這個記憶令我心碎。

比爾：分娩照護可以解救數百萬名嬰兒。可是也有些缺氧狀況是連專業人員都無法救治的，因為我們對它發生的原因還不甚清楚。

梅琳達：六、七年前，比爾很生氣地對一些衛生官員說：「為什麼不解剖這些嬰兒，看看他們為什麼會死？」。

比爾：他們說：「喔！我的天啊！您不可以這樣！」這就是一個醫療認知的黑洞，他們彷彿在表示企圖瞭解更多是無禮不敬的。所幸，一位研究人員找出如何進行最小程度的侵入性解剖，當父母被問到是否願意讓自己的孩子進行這項程序時，絕大多數都會同意。

梅琳達：哀痛的人會力爭治療方式。



比爾：2016年7月12日，照片中的男嬰在南非約翰尼斯堡市郊的一戶人家出生。3天後，他死了，他的父母同意我在解剖時蒞臨現場。

梅琳達：比爾去的地方是「兒童保健及死亡預防監督網」(Child Health and Mortality Prevention Surveillance Network)的一個分部，該組織收集兒童患病及死亡的原因。那裡的醫師採集組織樣本，

分析可能的死因。然後他們可以把採樣送到美國亞特蘭大的疾病防治中心，那裡的病理學家可使用特殊的染色及核酸測試，來找出所有可能造成嬰兒死亡的微生物。20 年前，這種技術連最富裕的家庭都無法取得，現在它可以協助解救最貧窮國家的嬰孩。



<https://www.youtube.com/watch?v=AKdDTNOUdUY> (可按此網址觀賞影片)

比爾：這種研究攸關能否解救更多新生兒。只是知道新生兒死於缺氧或敗血症或早產是不夠的；我們需要找出造成這些病況的原因，以便可以找到方法來預防。這是我們所資助最令人振奮、最重要的工作，華倫：解開謎題，可救人性命。

終結營養不良



梅琳達：以下要談另外一個與兒童死亡人數表相關的數字。兒童死亡有45%與營養不良有部份關係。營養不良不是挨餓。營養不良的兒童可以攝取足夠的卡路里，卻沒有正確的營養，這使得他們容易罹患肺炎或痢疾等疾病——也就更可能因此死亡。

可是改善營養不只是預防死亡而已。

比爾：我剛開始到非洲時，到各村莊會與兒童見面，試著猜測他們的年齡。我常常猜錯，令我很驚訝。我認為是7、8歲的孩子會告訴我他們已經12或13歲。這張照片顯示出坦尚尼亞一群9歲男童與女童站在他們年齡的身高中位數標準線的下面。他們發育遲緩，這表示飲食缺乏關鍵營養——或是因母親懷孕時營養不良而缺乏這些養分——使得他們長得比健康者應有的身高還矮。

比爾：營養不良是人類發展潛力的最大破壞因素。發展遲緩的兒童不僅身高比其他國家的同儕矮；他們的認知發展也落後同儕，這會一輩子限制他們的人生。營養是全球保健工作所錯失的最大機會。它可以釋放大量的人類潛能——然而只有1%的外國援助投入改善基本營養。



「營養全球保健工作所錯失的最大機會。」

梅琳達：我們有很多事可以做。在出生後一小時內以及之後 6 個月都只哺育母乳，是第一個且最簡單的做法，這對營養有長期的益處。專家也正在設法找出如何種植高營養成份的農作物以及如何讓食物供給中納入關鍵營養素，不管是食鹽或是烹飪油。

比爾：這些都是很有希望的做法，可是營養仍然是全球保健工作最大的謎團之一。一個國家變富裕，營養就會變好，可是在新生兒存活方面，並沒有顯著的異常值——沒有貧窮國家讓幾乎所有兒童都營養充足。那就是我們為何在資助更多這方面的研究，並敦促各國政府也這麼做。營養的重大發現就在我們前方。當研究人員有所突破，得以發揮潛能的兒童就會增加，便可改變這個世界。

家庭計畫的力量

3 億

開發中國家使用現代避孕法的女性人數

梅琳達：這也是另一個我們密切注意的數字。開發中國家使用現代避孕法的女性有史以來首度超過 3 億人。花了幾十年的時間才讓這個數字達到 2 億人，卻只花 13 年就達到 3 億人——這對解救生命的影響甚鉅。

比爾：開發中國家女性的生育間距若能間隔至少 3 年，她們的嬰兒存活超過 1 歲的可能性將會提高至近 2 倍。假以時日，女性使用避孕及間隔懷孕的能力會成為降低兒童死亡人數的最主要因素。

華倫，您向來拿您的投資哲學與棒球好手泰德·威廉斯(Ted Williams)的打擊理論相比。威廉斯會等待正確的球投出，而您等待正確的交易。華倫，這就是正確的交易。就像疫苗一樣，避孕是有史以來最大的救命革新之一。

梅琳達：避孕也是有史以來對抗貧窮數一數二的創舉。當女性有能力去安排懷孕的時間與間隔，她們就比較可能繼續接受教育並賺取收入——她們也比較可能生出健康的兒童。

比爾：她們也比較可能只生她們能負擔的子女人數。這會使需要仰賴政府服務的人數降低，勞動力因納入更多女性而成長，也有更多資源讓孩子就學。

「過去 50 年來，每個擺脫貧窮的國家都先擴大取得避孕方式的管道。」

梅琳達：當一個國家讓一個身體健康、受過良好教育的年輕世代投入職場，它就邁向擺脫貧窮的道路。可是這不是偶然發生。過去 50 年來每個擺脫貧窮的國家都先擴大取得避孕方式的管道。

比爾：當我們成立基金會時，我低估了避孕對家庭擺脫貧窮的影響力。我開始看到這點是因為梅琳達是個很會說故事的人——也很會找到故事。當時我在微軟仍有全職的工作，她會親自到服務現場後，回來告訴我她所看到的事。有一次統計資料顯示家庭計畫診所已經「備貨完成」，梅琳達後來得知她們只有保險套，而大多數的女性不會要求她們的伴侶使用。

梅琳達：我在現場交談過的女性大多數都會提到避孕。我記得有一次到尼日一位名叫莎迪的母親的家，我們講話期間，她的 6 名子女爭相要引起她的注意。她告訴我：「要我再生一個小孩就太沒道理了。我連現有的小孩都餵不飽了。」

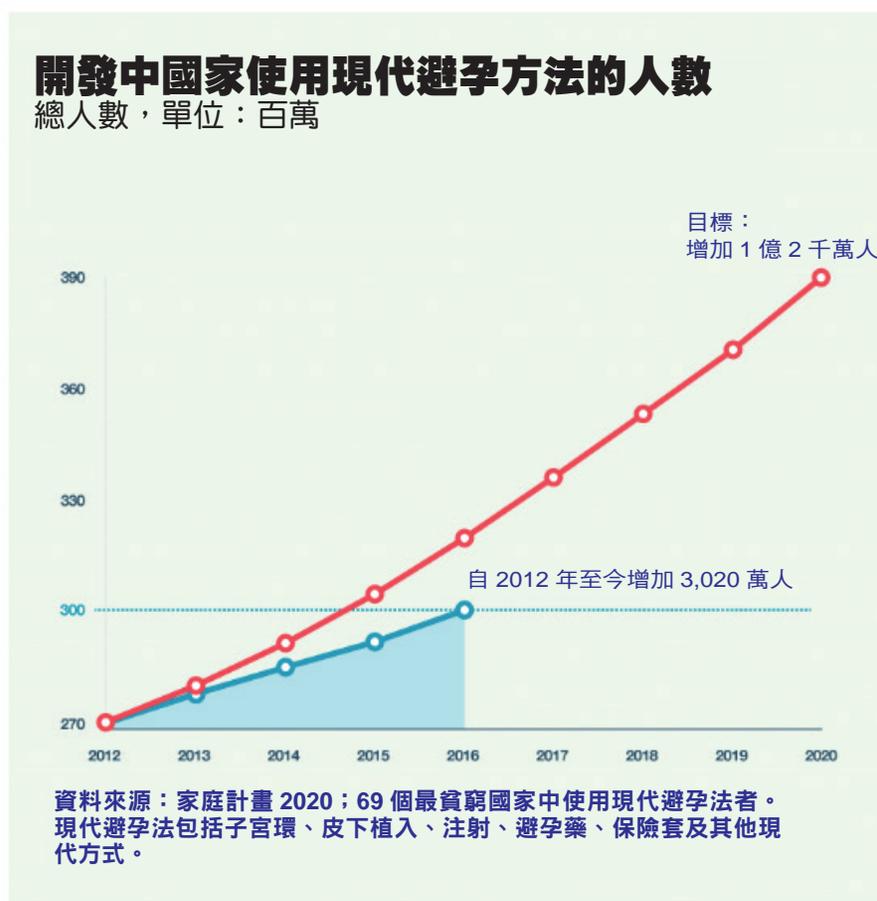
在肯亞一處貧民窟，我見到一位名叫瑪麗的年輕媽媽，她有一個賣牛仔布背包的小生意。她邀請我進入她家，看她縫製背包同時照顧她兩名幼齡子女。她有避孕，因為她說：「日子不好過。」我問她丈夫是否支持她的決定。她說：「他也知道日子不好過。」



<https://www.youtube.com/watch?v=7YpMH1yX9Mw>(可按此網址觀賞影片)

比爾：目前開發中國家大約仍然有超過 2 億 2 千 5 百萬名女性不想懷孕卻沒有取得避孕方式的管道。最近一項調查印度北方邦 (Uttar Pradesh) 年輕人的問卷顯示，64% 的已婚少女想要延後生第一胎，可是只有 9% 以現代方式避孕。

梅琳達：我們參與的全球夥伴計畫「家庭計畫 2020」(Family Planning 2020)，設定一項目標要在 2020 年之前，提供避孕管道給 1 億 2 千萬名以上的女性。我們鎖定南亞——這裡只有三分之一的女性使用避孕——和非洲——這裡避孕的女性更不到五分之一。



比爾：過去 4 年是有史以來增幅最大的，可是這張統計表顯示我們離截止日期只剩一半的時間，卻只朝目標前進四分之一。我們必須加快腳步。

梅琳達：挑戰在於提供女性最多避孕選擇，讓她們找到一種可以適合她們生活的方式。

梅琳達：最新的辦法是注射一種藥劑，效期 3 個月，把藥和針筒放在一個可握在掌心的小容器。使用方式十分簡易，這種設計本身就可擴大取得避孕方式的管道。我和一位婦女談到帶小孩去打預防針，她說：「那我的針呢？為什麼我要頂著大太陽走 20 公里路去打避孕針？」現在，她不必這樣做了。她不用到遙遠的診所找護士打針，可以讓來到她們村莊的醫療保健人員注射即可。最後，她可以自行在家施打。

比爾：這些改變現在慢慢在推動，令人振奮。可是我們仍然面臨最大、最古老的一項挑戰——確定



人們瞭解避孕可以救人性命，終結貧窮。

梅琳達：公開宣導很重要，這就是我為何擔負起這個角色。可是什麼都無法取代社區中一個信賴的聲音。幾年前在塞內加爾，我拜訪幾位伊瑪目（譯注：伊斯蘭教的領袖），談論避孕何以與伊斯蘭教不相違背。一位生育子女間隔很短的年輕伊瑪目告訴我們：「我太太生產時往生就是因為我沒讓她避孕，現在我自己獨力撫養小孩。」然後他開始哭泣。今天，他所說的這個故事可以救人性命。

比爾：男性的支持很重要，尤其是丈夫的支持。可是還有一點也很重要——那就是其他女性的支持。

貧窮有性別歧視

7,500 萬

印度自助團體的女性人數

比爾：貧窮有性別歧視，社會越貧窮，女性擁有的力量就越少。男性決定女性是否可以外出、和其他女性說話、賺錢。男性決定是否可以打女人。最貧窮社會的男性主宰地位令人瞠目結舌。

「最貧窮社會的男性主宰地位令人瞠目結舌。」

梅琳達：這還有箝制作用。限制女性的能力讓每個人都貧窮。所幸，當一個社會變富裕，女性的社會地位就會提升。可是對於一個不想要等待的貧窮國家女性，這又有什麼用呢？她現在要如何獲得更多力量？

比爾：我和梅琳達再三見證到當人們開始對話，社會改變才會產生——這就是女性團體的魔力。如果您到村莊去，很少會看到分享訊息的男性團體。您會看到村莊有個男性大人物以及這個大人物的主要副手以及為這些副手工作的人。這種階級分明的狀況會扼殺對話，阻礙人們談論重要的事。女性團體不會陷入這種困境，所以她們比較擅長傳播訊息，驅動改變。

梅琳達：目前光是印度就大約有 7,500 萬名女性參與自助團體，我們想要讓這個數字繼續成長。這些團體的成立可能是為了協助女性取得貸款或分享衛生措施，可是在事情開展之後，這些女性就會把團體帶到她們想要去的方向。這就是增加力量！

比爾：我們所做過最感人的事情是在印度協助成立社區團體，讓性工作者有地方可以談論如何防止愛滋病感染。我們當初這麼做，是要讓她們可以協助彼此堅持要求客戶使用保險套。可是我們的願景太狹隘了。這些團體從人性的角度為那些女性所做的事令人歎為觀止，遠遠超過預防愛滋病。

梅琳達：這些團體初期所做的事情之一就是消除汙名。這些女性受到眾人排擠，除了彼此之外——清除汙名就是開始療癒的過程。這就是為何幾年前比爾告訴我說他將與一群妓女舉行會談時，我十分以他為榮。我也做過同樣的事。身為一個在保守德州達拉斯成長的天主教學校女孩，我從來無法想像我們會與性工作者面談，結束時對她們充滿欽佩。可是這發生了。



比爾：華倫，如果我和梅琳達可以帶您到世界任何地方讓您看看您的投資的運作實況，我們很可能會帶您去見見性工作者。我在印度班加羅爾與一群性工作者見面，當她們談論她們的生活時，讓我激動落淚。一位女性告訴我們她在丈夫離棄她後開始賣淫——這是唯一餵飽孩子的方式。當社區的其他人發現後，他們強迫她女兒退學，這使得她女兒敵視她母親，威脅要自殺。

這位母親面對的屈辱包括社會的歧視、女兒的憎恨、性工作的風險、到醫院接受愛滋篩檢沒有人正眼

看她、接觸她、或跟她講話。然而，她就在那裡，尊嚴地告訴我她的故事。在那樣的社會成為領袖的這些女性都很堅強，所有的女性都因此受惠。

梅琳達：這些社區團體擴大其服務宗旨來滿足成員的需求，為彼此付出。她們設立快速撥號網絡因應暴力攻擊，建立制度鼓勵儲蓄，運用金融服務來協助某些人創業，擺脫性工作。

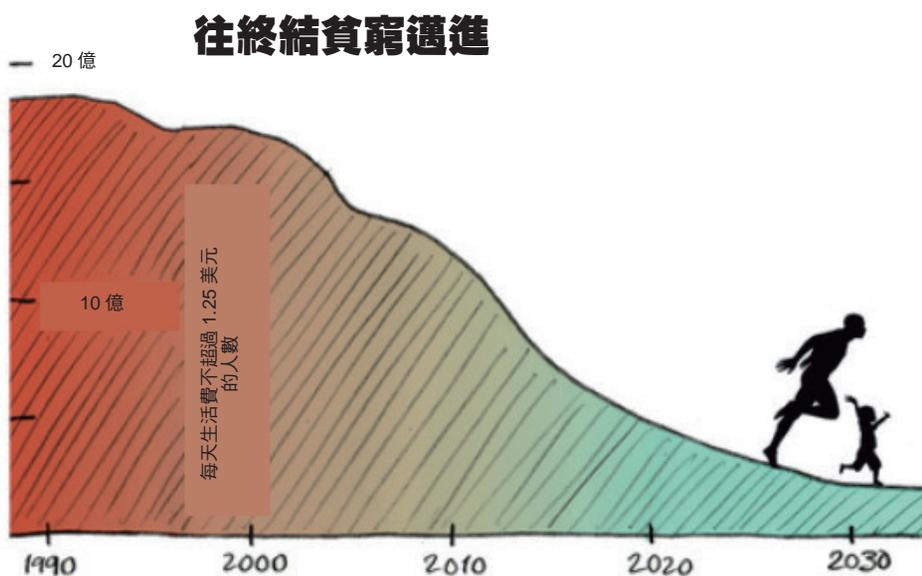
比爾：這些女性團結在一起支持彼此，帶來許多重大效益。而原始的目的——預防愛滋病——也成果斐然。印度的性工作者堅持客戶使用保險套，成功防範愛滋病擴散至一般大眾，成就有目共睹。讓這些女性增加力量，人人都受益。

梅琳達：這就是為何我們的全球保健工作有一大部份納入那些被排擠的人——進入社會的邊緣，試著將每個人拉進來。對我們來說，「所有的生命的價值都是平等的」不只是原則，還是一項策略。您可以創造各式各樣的新工具，可是如果您不是往平等邁進，您便不會真正改變世界，只不過是在重整這個世界。

「所有的生命的價值都是平等的」不只是原則，還是一項策略。

比爾：當女性擁有和男性一樣的機會，家庭和社會便會蓬勃發展。顯然，性別平等會釋放女性的潛能，可是它也會釋放男性的潛力。讓他們可以自由視女性為同伴，所以他們可以因女性的智力、堅毅、及創意而獲益，而不會把精力浪費在試圖壓抑這些天賦。

比以往更樂觀



比爾：赤貧人數在過去 25 年減少一半。那是一項偉大的成就，足以讓大家更樂觀。可是幾乎沒有人知道這點。在最近一項調查，只有 1% 的人知道我們已經讓赤貧減半，99% 的人都低估這項進展。那項調查不只是在測試知識；它也在測試樂觀的程度——看起來這個數字並不樂觀。

大家以為貧窮在擴散

針對 1990 年代以來貧窮之變化的問卷統計結果



回答每個選項的人數比例；數字經四捨五入

資料來源：Glocalities

梅琳達：樂觀是一項重大資產，再多也不為過。可是樂觀不是相信事情會自動好轉；樂觀是深信我們可以讓事情變好。華倫，我們在您身上看到這點。您的成功沒有增加您的樂觀；是您的樂觀促使您成功。

「您的成功沒有增加您的樂觀；是您的樂觀促使您成功。」

當您面對失望時還能保持樂觀尤其可貴，而我們經歷過的失望還真不少。我們深深失望愛滋病疫苗還沒有研發出來，也沒有研發出一種女性可以用來有效阻斷愛滋病感染的乳膏的殺菌劑。我們也希望現在能有更有效的瘧疾疫苗。

比爾：我們在結核病方面已經很久沒有進展。我們認為我們快要有一種極佳的新的診斷方式，可是還沒成功。研究者在肺結核疫苗方面已經有進步，可是我希望現在就有疫苗。

最有意義的目標一向都需要更多錢。這就是為何 2008 年金融危機對全球保健工作來說無異是一大挫敗。如果沒有這個危機，我們從捐款國家必定能獲得更多援助。

梅琳達：可是如果您樂觀，失望就只是失望。您不會把它扭曲成世界在惡化的證據。

比爾：我最喜歡的其中一本書是史蒂芬·平克 (Steven Pinker) 所著的《人性中的良善天使》(The Better Angels of Our Nature)。這本書顯示隨著時間的流逝暴力如何大幅減少。這是一項令人震驚的消息，因為一般人認為事情改善的程度往往比實際小。事實上，在許多重要的方面，世界變得比以往都來得更適合居住。全球的貧窮在減少，兒童死亡人數在降低，全球女性及少數民族的地位也在改善中。

梅琳達：許多人覺得這個世界變得更分裂，我們都可以提出實例來佐證。可是如果您把時間軸拉長來看，分裂時期來臨往往是社會在消化新的多元現象。整體的歷史潮流是朝向更多的包容及關懷。我們在全球保健工作確實看到這點。各國政府視其為重點，人們支持它，而科學家也朝向它靠近。

比爾：華倫，對全球保健工作的投入是基於同理心——促使您決定將財富回饋給社會的也同樣是這股驅動力。

梅琳達：我們試著引導您的同理心，增加您的樂觀，引進科技，施展策略，並與夥伴合作拯救更多人。我們就是這樣使用您的捐獻。

比爾：我們比以往更樂觀，這應該不會讓您驚訝。

梅琳達：而且更迫不及待。

比爾：尤其是因為這個：

神奇的數字



比爾：我們想要以我們所知道最神奇的數字來為這封信收尾。那就是 0。這就是我們基金會每天努力要達成的數字。0 瘧疾，0 肺結核，0 愛滋病，0 營養不良，0 可預防的死亡。貧窮孩子與其他孩子 0 差別。

梅琳達：向 0 邁進也許是我們慈善事業與企業最大的差別。在私人部門，目標是要長久經營。就我們的狀況來說，沒有事情會比停業更令我們開心了，因為這表示我們達成我們的目標。

比爾：小兒麻痺最接近這個神奇數字。您我已經多次談過小兒麻痺。您在成長過程中看到許多現

小兒麻痺病例

新病例，單位：千



資料來源：世界衛生組織 / 全球根除小兒麻痺提案

在的孩子不曾看過的事情：罹患小兒麻痺的兒童拄著拐杖或穿著鐵鞋，使用鐵肺的兒童照片。到了1970年代後期，拜疫苗之賜，美國已經根除小兒麻痺，可是它仍然在世界各地肆虐。1988年，當全球根除小兒麻痺運動發起時，每年有35萬個新病例產生。

去年，只有37個病例。

梅琳達：這37個病例侷限在奈及利亞北部及阿富汗與巴基斯坦的部份區域。華倫，坦白說，我們認為小兒麻痺早應該根除，可是要讓衝突區域的兒童達成免疫十分困難——而且危險。疫苗工作小組冒險接觸每名兒童令我們敬重感動。國際扶輪的無限毅力激勵我們，早在我們加入之前他們便在主導這項行動，他們就是一直不斷繼續前進。他們知道病例從35萬個減少至37個很驚人，可是0個才算是成功。

比爾：沒有兒童會因小兒麻痺而殘障的這一天即將到來，令人振奮。可是我們經常被問到如果我們的重點是救人性命，為何要投入這麼多努力在小兒麻痺上。答案是，終結小兒麻痺會解救人命——透過0的魔法。小兒麻痺根除時，就可以把小兒麻痺的資金轉移到改善兒童健康，從小兒麻痺學習到的經驗可以為其他疾病建立更好的免疫制度。

梅琳達：而終結一項疾病的震撼效果也會讓世界獲益。樂觀程度提高，會吸引人力、腦力、及財力投入全球保健工作，那也會強化對抗麻疹、瘧疾、結核病、及愛滋病的戰鬥。

「華倫，您宣佈捐款給我們基金會時，您叫我們大膽放手去使用。」

比爾：華倫，您宣佈捐款給我們基金會時，您叫我們大膽放手去使用。全世界就大膽挹注這麼多資源在這裡。全球保健的許多進展無人注意。可是小兒麻痺不同，每個人都在看。如果在衝突區域的局勢保持穩定，人類今年可能可以看到最後一個小兒麻痺病例。



梅琳達：華倫，您是我們認識的人當中競爭心數一數二的人。（不然您為什麼會把顯示您橋牌輸給妹妹的計分表吃下去？）可是在商業以外……還有橋牌……還有高爾夫……您是我們認識最慷慨的人，捐獻您畢生所得給他人，信賴我們會善用這筆錢。

這個責任壓在我們身上。為了確保您的投資能夠持續有更高的回報，我們未來還要比過去解救更多性命。

那就是我們為何不是把您的錢拿來隨意贊助。我們用它來建立一個夥伴生態體系，分享它改善生命與終結疾病的智慧。

比爾：這個體系包括我們的基金會，可是遠遠不僅於此。它包括一個全球疾病資料庫，幫助各國把錢花在最重要的地方。它將科學研究的能量導向可以大幅改善貧民生活的領域。它召集科學家投入全球保健工作，讓其他領域的專家將其發現成果應用在傳染病。

建立這個體系是我們所做最重要的事情之一——因為要解決接下來的挑戰，我們需要這份能量的每一分，每一毫。儘管根除小兒麻痺很難，瘧疾更困難。生育保健很難，營養問題更困難。解救5歲以下的孩童很難，拯救新生兒是最最困難的考驗。

然而，我們依然樂觀。這種擴張的能量讓我們有機會可以解開謎題且救人性命——讓我們在信末可以樂觀展望未來：

小兒麻痺很快就成為歷史。在我們的有生之年，瘧疾也會消滅。沒有人會死於愛滋病。很少人會罹患肺結核。各地的兒童都營養充足。開發中國家有兒童死亡，會跟富裕世界兒童的死亡一樣罕見。

我們無法為這些事情訂定日期，我們也不知道順序，可是我們對一件事有信心：未來一定會讓悲觀者大為吃驚。

華倫，謝謝您信賴我們。我們不會讓您失望。

Bill & Melinda

附註：大家都一直問我們要如何協助對抗兒童死亡——我們總是很驕傲地建議他們捐款給聯合國兒童基金會——一個在全球各地成功服務家庭與兒童的組織。我們希望您的捐款可以有助於激勵他們也共襄盛舉。

台灣7地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2017 年 3 月底

資料來源：各地區總監辦事處

	2016 年 7 月 1 日		2017 年 3 月 31 日		2016 年 7 月 1 日		2017 年 3 月 31 日	
	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社數	衛星社 社數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數	扶輪社 社員人數	衛星社 社員人數
3460	108	-	110	-	4,948	-	5,498	-
3470	58	-	58	15	2,252	-	2,417	331
3480	130	29	132	29	4,377	408	4,493	322
3490	88	1	88	1	5,045	28	5,349	30
3500	129	82	131	54	4,441	1,463	5,434	701
3510	87	18	88	34	3,695	417	2,981	627
3520	150	19	161	22	5,943	211	6,120	330
總計	750	149	768	155	30,701	2,527	32,292	2,341